



# KIAN 你好川崎

日语、英语、汉语、韩国·朝鲜语、西班牙语、葡萄牙语、他加禄语、越南语、泰语、印度尼西亚语、尼泊尔语、简单易懂的日语  
协会HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 有记载。

〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

\*\*\*\*\*

## 关于确定申告

针对**2023年1月1日至12月31日**1年期间的收入金额，计算出税额进行确定申告。

从事自营业、农业、副业等人员必须要申告。

有工资收入的大多数人不需要申告、但下列人员必须要进行申告。

- 工资收入超过2,000万日元的人
- 从2处以上拿工资的人等
- 缴纳故乡税(已申请一站式的人除外)的人, 接受住宅贷款控除最初年度的人, 接受医疗费控除的人等

在留资格的更新, 变更等时, 有时需要确定申告的复印件。所以请好好保管。

- 本国有扶養家属时、可以办理扶養控除。

如果没有办理扶養控除、工资收入的人也可以进行确定申告, 返还税金。

**受理期间: 2024年2月16(周五)至3月15日(周五)**

**确定申告时必要材料等:**

1. 确定申告书(在税務署可以拿到) \*申请书等需要填写自己号码
2. 证明令和5年一年收入的材料(源泉徴収票, 支付证明书) 3. 身份证明书(在留卡等)
4. 扶養控除必要材料(住在本国的扶養家属的出生证明书, 汇款证明等)
5. 保険料控除必要材料(保険控除证明书) 6. 医疗费控除(发票)

川崎市受理处	联系地址及电话	所居住的区域
川崎北税務署	川崎市高津区久本 2-4-3 (044-852-3221)	中原区·高津区·宫前区
川崎西税務署	川崎市麻生区上麻生 1-3-14 (044-965-4911)	多摩区·麻生区
川崎南税務署	川崎市川崎区榎町 3-18 (044-222-7531)	川崎区·幸区

◆ 国税庁网页有英语记载。

Information about Final Tax Return <https://www.nta.go.jp/english/taxes/individual/12011.htm>

◆ 针对外国人确定申告书等做成处输入说明书(简易版)2022

<https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2022/foreigner/index.htm>

有英语、中文、葡萄牙语、越南语、尼泊尔语的说明

## 关于与外国人市民共同举行的防灾训练





由中原消防署与町内会共同举办、外国人和日本人市民一起参加的防灾训练。



- 【日 时】 2024年2月29日(周四) 上午10:00~12:00 左右
- 【场 所】 川崎市国际交流中心 入口前方的广场
- 【内 容】 通过「起震车」体验大地震等
- 【费 用】 免费
- 【报 名】 不要 参加者10:00开始受理
- 【咨 询】 川崎市国际交流协会 电话(044-435-7000)、  
邮件([kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp))

有非常食品的礼物!  
用易懂的日语说明!

2024年1月~3月中心举办的活动

讲座·活动	时间	参加	内容
为外国人举办的实用快乐日语讲座  にほんご ※有通过 ZOOM 网上授课的可能性。	上午班 (周二、周五) 1月9日~3月8日 9:50~11:50 详情请咨询。 晚上班 (周三) 1月10日~3月6日 18:30~20:30 详情请咨询。	9,350日元 (17回) 教材另外收费 4,950日元 (9回) 教材另外收费	少人数制 (1个班级 5-8名) 从入门到上级按水平分 8-11个班。 正在受理报名, 请带照片 (3×4cm)。
川崎国际交流民间团体协议会小型交流会 「心曲悠悠合唱团」 地点: 接待室	2月17日 (周六) 14:00~16:00	免费 HP、电话、来馆进行申请 	心曲悠悠合唱团是一个主要由中国人组成的业余合唱团。它介绍合唱练习和乐谱, 并举办合唱和其他展示活动。
韩语国际理解讲座 「韩国人的数字观念」 庆应义塾大学讲师 李泰文 地点: 团体活动室	3月9日 (周六) 10:00~11:30	550日元 HP、电话、来馆进行申请 	通过各种数字表达, 探究韩国人的价值观和文化。让我们和李老师一起愉快地用韩语交谈吧!
地球市民讲座 「支持中村哲的护士藤田千代子 讲演会」 地点: 大厅	3月23日 (周六) 12:50~16:00 (开场 12:30) 讲演前有电影上映。	入场费 1,000日元 (入场券邮寄费另收 100日元) 定员 200名(先后顺序) 报名 2月1日 (周四) 10点开始 HP、电话、来馆报名	我们欢迎曾支持中村哲博士的活动就连阿富汗男性医生也尊敬的护士主任藤田千代子, 听她讲述她动荡的一生, 她的动荡不亚于中村哲博士。
春假儿童外语教室 儿童英语 A 儿童英语 B 儿童西班牙语 	3月26日 (周二) ~ 28日 (周四) 英语 A 13:00~14:00 英语 B 14:30~15:30 西班牙语 10:30~11:30	3,300日元 (包括教材费) 2月7日 (周三) 开始报名	母语讲师授课。 儿童英语 A (小 1, 2) 儿童英语 B (小 3, 4) 西班牙语 (小 1-5)。

\*\*\*\*\*

## 川崎市国际交流中心外国人窗口咨询

有什么想问的或者有什么困难的时候请随时咨询(免费)

可以通过 ZOOM 的在线咨询!

通过网站可以预约

\* 咨询时间 9:00~17:00 (午休时间也对应)

\* 咨询专用电话 044-455-8811

担当语言的咨询员即使不在也可以通过电话翻译进行咨询。

语言	星期	语言	星期
英語	周一~周六	中国語	周一~周六
葡萄牙語	周二·周五	西班牙語	周二·周三
韩国·朝鮮語	周二·周四	他加祿語	周二·周三
越南語	周二·周五	泰語	周一·周二
印度尼西亚語	周二·周三	尼泊爾語	周二·周六



在线咨询申请网页



市国际交流协会网址

\*行政书士免费咨询会 (咨询只使用日语, 可以预约翻译。)

日時: 2024年2月18日 (周日), 3月17日 (周日) 时间: 14:00~16:00

地点: 川崎市国际交流中心 2F 协会会议室